

DEINTERNATIONAL SERVİS HİZMETLERİ A.Ş.

VİZE BAŞVURUSU NEDENİYLE İŞLENEN KİŞİSEL VERİLERE İLİŞKİN AYDINLATMA METNİ

İşbu aydınlatma metninin amacı: 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ("KVKK" veya "Kanun") kapsamında Kanunun "Veri Sorumlusunun Aydınlatma Yükümlülüğü" başlıklı 10. maddesi ve "İlgili Kişinin Hakları" başlıklı 11. maddesi çerçevesinde; kişisel verilerinizin toplanması, işlenmesi, işlenme yöntemi ve amacı, hukuki nedenleri, kimlere hangi amaçla aktarılabilceği ve ilgili kanunun kapsamındaki haklarınız konusunda sizleri en şeffaf şekilde bilgilendirmektir.

DEInternational Servis Hizmetleri A.Ş. ("Şirket", "Şirketimiz") olarak Veri Sorumlusu sıfatı altında, kişisel verilerinizi aşağıda izah etmiş olduğumuz şekilde ve resmi mevzuat tarafından emredilen sınırlar çerçevesinde işlemekte, kaydetmekte, aktarmakta, paylaşmakta ve saklamaktayız.

Şirketimiz, işbu DEInternational Servis Hizmetleri A.Ş. Vize Başvurusu Nedeniyle İşlenen Kişisel Verilerine ilişkin Aydınlatma Metnini" ("Aydınlatma Metni") yürürlükteki resmi mevzuatta yapılabilecek değişiklikler çerçevesinde her zaman güncelleme hakkını saklı tutar.

1. VERİ SORUMLUSUNUN KİMLİĞİ

6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu uyarınca veri sorumlusu, kişisel verilerin işleme amaçlarını ve vasıtalarını belirleyen, veri kayıt sisteminin kurulmasından ve yönetilmesinden sorumlu olan gerçek veya tüzel kişidir. Şirketimiz, işlediği kişisel veriler bakımından Kanun uyarınca veri sorumlusu sıfatına haizdir.

Şirketimizin unvanı: DEInternational Servis Hizmetleri A.Ş.

Adres: İstanbloom Ofisler, Kore Şehitleri Cad. 16/1, 34394 Esentepe-Şişli/İstanbul

Telefon numarası: 0090 212 363 05 00

E-posta adresi: info@dtr-ihk.de

2. KİŞİSEL VERİLERİNİZİN İŞLENME AMACI VE HUKUKİ SEBEBİ

Kişisel verileriniz 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu ve ikincil düzenlemelere uygun olarak aşağıda belirtilen amaçlar ve hukuki sebepler çerçevesinde işlenmektedir:

Bu kapsamda vize işlemlerinin adınıza Şirket tarafından yapılmasını talep etmeniz durumunda "ad soyad, anne baba adı, anne kızlık soyadı, doğum tarihi, doğum yeri, medeni hali, nüfus cüzdanı seri sıra no, T.C. kimlik no, cinsiyet, uyruk, imza, adres, e- posta adresi, telefon, bordro bilgileri, disiplin soruşturması, işe giriş çıkış belgesi kayıtları, mal bildirim bilgileri, özgeçmiş bilgileri, performans değerlendirme raporları, banka İBAN bilgileri, diploma bilgileri, meslek içi eğitim bilgileri, sertifikalar, faaliyet belgesi, vergi levhası ve ceza mahkumiyetine ilişkin bilgiler gibi "Kimlik Bilgisi, Müşteri işlem bilgileri, Mesleki Deneyim bilgileri, Özlük Bilgisi, İletişim Bilgisi ve Ceza mahkumiyeti ve güvenlik tedbirleri" kategorilerine giren kişisel verileriniz 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanunu 5/1 uyarınca çalışanlar için yan haklar ve menfaatleri süreçlerinin yürütülmesi ve müşteriler için sözleşme süreçlerinin yürütülmesi amaçlarıyla açık rızanız doğrultusunda işlenmektedir.

3. KİŞİSEL VERİLERİN AKTARILMASI

DEinternational Servis Hizmetleri A.Ş. kişisel verilerinizi açık rızanız doğrultusunda vize işlemlerinin yerine getirilmesi amacıyla Şirketimizin kurucusu yurtdışında faaliyet gösteren DİHK (Alman Ticaret ve Sanayi Odası), Konsolosluk ve iDATA kurumu gibi tedarikçiler ile Kanunun 8. ve 9. Maddelerine uygun olarak paylaşılabilir.

4. KİŞİSEL VERİLERİN TOPLANMA YÖNTEMLERİ

DEinternational Servis Hizmetleri A.Ş. kişisel verilerinizi otomatik ya da otomatik olmayan yöntemlerle vize başvuru işlemlerinizi yapmak üzere Şirketten talepte bulunmanız ve vize evraklarınızı teslim etmeniz dolayısıyla toplamaktadır. Bunun yanı sıra başka yöntemlerle DEinternational Servis Hizmetleri A.Ş. ile iletişime geçerek açıkladığınız durumlarda da kişisel verileriniz toplanmaktadır.

5. KİŞİSEL VERİLERİN SAKLANMASI

Kişisel verileriniz 6698 sayılı Kişisel Verilerin Korunması Kanun'unun 6. maddesi kapsamında açık rızanıza dayalı olarak işlenecek ve muhafaza edilecektir. Bu kapsamda açık rızanızı geri almadığınız sürece kişisel verileriniz belirtilen amaç ve yöntemlerle işlenecektir ve Kanun'a uygun olarak muhafaza edilecektir.

6. VİZE İŞLEMLERİ YAPILACAK ÇALIŞANLARIN VE MÜŞTERİLERİN KİŞİSEL VERİLERİN KORUNMASI KANUNU'NUN 11. MADDESİ ÇERÇEVESİNDE HAKLARI

Başvuru Hakkı

Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun 11. maddesi uyarınca, vize işlemleri yapılacak çalışanlar ve müşteriler DEinternational Servis Hizmetleri A.Ş. Kişisel Veri Sahibi Başvuru Formu aracılığıyla Şirketimize başvurarak kendisi ile ilgili aşağıda yer alan konularla ilgili taleplerde bulunabilirler:

- a. Kişisel verilerinin işlenip işlenmediğini öğrenme,
- b. Kişisel verileri işlenmişse buna ilişkin bilgi talep etme,
- c. Kişisel verilerinin işlenme amacı ve bunların amacına uygun kullanılıp kullanılmadığını öğrenme,
- d. Kişisel verilerinin yurt içinde veya yurt dışında aktarıldığı üçüncü kişileri öğrenme,
- e. Kişisel verilerinin eksik veya yanlış işlenmiş olması halinde bunların düzeltilmesini isteme ve bu kapsamda yapılan işlemin kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme,
- f. Kişisel verilerinin işlenmesini gerektiren sebeplerin ortadan kalkması halinde bunların silinmesini, yok edilmesini veya anonim hale getirilmesini isteme ve bu kapsamda yapılan işlemin kişisel verilerin aktarıldığı üçüncü kişilere bildirilmesini isteme,
- g. İşlenen verilerinin münhasıran otomatik sistemler vasıtasıyla analiz edilmesi suretiyle veri sahibinin aleyhine bir sonucun ortaya çıkmasına itiraz etme,
- h. Kişisel verilerinin kanuna aykırı olarak işlenmesi sebebiyle zarara uğraması halinde zararın giderilmesini talep etme.

Bu kapsamda vize işlemleri yapılacak çalışanların ve müşterilerin, Kanunun uygulanmasıyla ilgili taleplerini iletebilmeleri ve sahip oldukları haklarını kullanabilmeleri için öncelikle Şirketimize başvurmaları zorunludur. Kişisel Verilerin Korunması Kanunu uyarınca, vize işlemleri yapılacak çalışanlar ve müşteriler Şirketimize başvurmadan Kurula şikâyet yoluna veya doğrudan yargı yoluna gidemezler. Şirketimize başvurusu zımnen veya açıkça reddedilen vize işlemleri yapılacak çalışanlar ve müşteriler Kişisel Verilerin Korunması Kurumuna şikâyette bulunabilir veya doğrudan yargı yollarına başvurabilir.

Başvuru Hakkının Kapsamı Dışında Kalan Durumlar

Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun 28. maddesi gereğince, aşağıdaki hallerde vize işlemleri yapılacak çalışanların ve müşterilerin haklarını ileri sürmeleri mümkün olmayacaktır:

- a. Kişisel verilerinin, üçüncü kişilere verilmemek ve veri güvenliğine ilişkin yükümlülüklerle uyulmak kaydıyla gerçek kişiler tarafından tamamen kendisiyle veya aynı konutta yaşayan aile fertleriyle ilgili faaliyetler kapsamında işlenmesi,
- b. Kişisel verilerinin resmi istatistik ile anonim hâle getirilmek suretiyle araştırma, planlama ve istatistik gibi amaçlarla işlenmesi.
- c. Kişisel verilerinin millî savunmayı, millî güvenliği, kamu güvenliğini, kamu düzenini, ekonomik güvenliği, özel hayatın gizliliğini veya kişilik haklarını ihlal etmemek ya da suç teşkil etmemek kaydıyla, sanat, tarih, edebiyat veya bilimsel amaçlarla ya da ifade özgürlüğü kapsamında işlenmesi.
- d. Kişisel verilerinin millî savunmayı, millî güvenliği, kamu güvenliğini, kamu düzenini veya ekonomik güvenliği sağlamaya yönelik olarak kanunla görev ve yetki verilmiş kamu kurum ve kuruluşları tarafından yürütülen önleyici, koruyucu ve istihbari faaliyetler kapsamında işlenmesi.
- e. Kişisel verilerinin soruşturma, kovuşturma, yargılama veya infaz işlemlerine ilişkin olarak yargı makamları veya infaz mercileri tarafından işlenmesi.

Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun 28. maddesinin 2. fıkrası gereğince vize işlemleri yapılacak çalışanların ve müşterilerin, zararın giderilmesini talep etme hakkı hariç olmak üzere, vize işlemleri yapılacak çalışanların haklarını ileri sürmeleri aşağıdaki hallerde mümkün olmayacaktır:

- a. Kişisel veri işleminin suç işlenmesinin önlenmesi veya suç soruşturması için gerekli olması.
- b. Vize işlemleri yapılacak çalışanların ve müşterilerin kendileri tarafından alenileştirilmiş kişisel verilerin işlenmesi.
- c. Kişisel veri işleminin kanunun verdiği yetkiye dayanılarak görevli ve yetkili kamu kurum ve kuruluşları ile kamu kurumu niteliğindeki meslek kuruluşlarınca, denetleme veya düzenleme görevlerinin yürütülmesi ile disiplin soruşturma veya kovuşturması için gerekli olması.
- d. Kişisel veri işleminin bütçe, vergi ve mali konulara ilişkin olarak Devletin ekonomik ve mali çıkarlarının korunması için gerekli olması.

Cevap Verme Usulü

Şirketimiz, vize işlemleri yapılacak çalışanlar ve müşteriler tarafından yapılacak başvuruları etkin, hukuka ve dürüstlük kuralına uygun olarak sonuçlandırmak üzere gerekli her türlü teknik ve idari tedbirleri almıştır. Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun 13. maddesine uygun olarak Şirketimiz, vize işlemleri yapılacak çalışanların ve müşterilerin yapmış olduğu başvuru taleplerini, talebin niteliğine göre en kısa sürede ve en geç 30 (otuz) gün içinde ücretsiz olarak sonuçlandıracaktır. Şirketimiz, vize işlemleri yapılacak çalışanların ve müşterilerin başvurularını kabul edecek veya gerekçesini açıklayarak reddedecektir. Şirketimiz, cevabını vize işlemleri yapılacak çalışanlara ve müşterilere yazılı olarak veya elektronik ortamda bildirecektir. Vize işlemleri yapılacak çalışanlara ve müşterilere taleplerinin kabul

edilmesi halinde Şirketimiz tarafından talebin gereği en kısa sũrede yerine getirilecektir ve vize işlemleri yapılacak çalışanlara ve mũŐterilere bilgi verilecektir. Vize işlemleri yapılacak çalışanların ve mũŐterilerin baŐvurularına yazılı olarak cevap verilecekse, on sayfaya kadar ũcret alınmaz. On sayfanın ũzerindeki her sayfa için 1 Tũrk Lirası işlem ũcreti alınabilir. BaŐvuruya cevabın CD, flash bellek gibi bir kayıt ortamında verilmesi halinde Şirketimiz tarafından talep edilebilecek ũcret kayıt ortamının maliyetini geçemez. BaŐvurunun, Şirketimizin hatasından kaynaklanması halinde alınan ũcret vize işlemleri yapılacak mũŐterilere iade edilir.

Kişisel Verilerin Korunması Kanunu'nun 13. maddesi gereğince, bu haklarınıza ilişkin taleplerinizi Şirketimize yazılı olarak veya Kişisel Verileri Koruma Kurulu'nun belirleyeceği diğer yŕntemlerle iletebilirsiniz. Bu kapsamda yapacağınız talepler için kullanabileceğiniz DEinternational Servis Hizmetleri A.Ő. Kişisel Veri Sahibi Başvuru Formu tarafınıza teslim edilmiŐtir. Başvuru formlarını ıslak imzalı veya elektronik imzalı olarak işbu Aydınlatma Metni'nin 1. Maddesinde belirtilen Şirketimizin merkez adresine iletebilirsiniz veya işbu Aydınlatma Metni'nin 1. Maddesinde belirtilen E-Mail adresine mail yoluyla iletebilirsiniz.